



Podhalańska Państwowa Uczelnia Zawodowa w Nowym Targu

Informacje ogólne

Nazwa przedmiotu	Język obcy do wyboru: Język rosyjski
Kod przedmiotu	FA-1-1_5,10b
Status przedmiotu	Do wyboru
Wydział / Instytut	Instytut Humanistyczno - Społeczny
Kierunek studiów	filologia
Specjalność	-----
Specjalizacja	-----
Specjalność (uwagi)	filologia angielska

Forma studiów	Rok studiów	Semestr	Suma godzin dydaktycznych		Liczba punktów ECTS
			Wykłady	Ćwiczenia/praktyki	
Stacjonarne	1	1	0	30.0	1.0
	1	2	0	30.0	1.0
	2	3	---	---	---
	2	4	0	30.0	1.0
	3	5	0	30.0	2.0
	Suma			0	120.0

Forma studiów	Rok studiów	Semestr	Suma godzin dydaktycznych		Liczba punktów ECTS
			Wykłady	Ćwiczenia/praktyki	
	1	1	0	20.0	1.0
	1	2	0	20.0	1.0

Niestacjonarne	2	3	0	20.0	1.0
	2	4	0	20.0	1.0
	3	5	0	20.0	2.0
	Suma		0	100.0	6.0
Poziom studiów		I stopnia			
Profil		praktyczny			
Osoba odpowiedzialna za program przedmiotu		mgr Larysa Dachevska-Rapacka			
Wymagania (Kompetencje wstępne)		Brak wymagań wstępnych – B2			
Założenia i cele przedmiotu		<p>1.Kształcenie i rozwijanie kompetencji komunikacyjnych dla potrzeb akademickich, zawodowych i prywatnych.</p> <p>2.Doskonalenie wszystkich sprawności językowych niezbędnych dla dalszego rozwoju językowego.</p> <p>3. Wyrabianie przekonania o konieczności ciągłego uczenia się.</p>			
Prowadzący zajęcia		mgr Larysa Dachevska-Rapacka			
Egzaminator/ Zaliczający		mgr Larysa Dachevska-Rapacka			

Nakład pracy studenta - bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Obciążenie studenta			
	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
Obciążenie studenta na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich, w tym:	godz.: 152.0	ECTS: 5.1	godz.: 0.0	ECTS: 0
Udział w wykładach (godz.)	0		0	
Udział w: ćwiczenia (godz.)	150		0	
Dodatkowe godziny kontaktowe z nauczycielem (godz.)	0		0	
Udział w egzaminie (godz.)	2		0	
Obciążenie studenta związane z nauką samodzielną, w tym:	godz.: 28.0	ECTS: 0.9	godz.: 0.0	ECTS: 0
Samodzielne studiowanie tematyki zajęć/ przygotowanie się do wykładu (godz.)	0		0	

Samodzielne studiowanie tematyki zajęć/ przygotowanie się do: ćwiczenia (godz.)	14	0		
Przygotowanie do zaliczenia/ egzaminu (godz.)	9	0		
Wykonanie prac zaliczeniowych (referat, projekt, prezentacja itd.) (godz.)	5	0		
Obciążenie studenta w ramach zajęć związanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym	godz.: 0	ECTS: 0	godz.: 0	ECTS: 0
Suma (obciążenie studenta na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich oraz związane z nauką samodzielną)	godz.: 180.0	ECTS: 6.0	godz.: 0.0	ECTS: 0.0

Efekty kształcenia

Efekty kształcenia / uczenia się student, który zaliczył przedmiot:		Odniesienia do efektów kształcenia	Odniesienia do obszarowych efektów kształcenia	Sposób weryfikacji
Wiedza				
W1	ma uporządkowaną wiedzę z zakresu określonej tematyki (życie zawodowe, prywatne, sprawy ogólne) ukierunkowaną na praktyczne wykorzystanie podczas komunikacji zarówno ustnej jak i pisemnej ma wiedzę, umiejętności i kompetencje zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ;	K_W01	H1P_W01	test standaryzowany, (W), odpowiedź, (W), udział w dyskusji, (W), sprawdzian pisemny (W), dyskusja, kolokwium, sprawdzian praktyczny
W2	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i fonologicznych języka rosyjskiego, pozwalających na konstruowanie wypowiedzi, które odpowiadają właściwemu poziomowi opanowania języka			
W3	ma podstawową wiedzę o kulturze Rosji	K_W03	H1P_W02	
Umiejętności				
U1	rozumie główne treści tekstów i wykładów na tematy codzienne np. konieczności dbania o zdrowie	K_U01	H1P_U01	prezentacja (W), dyskusja
U2	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i umiejętności pozwalające na posługiwanie się językiem rosyjskim, czyta ze zrozumieniem teksty o tematyce popularnonaukowej, korzysta ze źródeł obcojęzycznych	K_U02	H1P_U02	
U3	dysponuje odpowiednim do poziomu zasobem środków językowych, aby posługiwać się językiem rosyjskim w	K_U03	H1P_U03	

	dyskusjach z rosyjskojęzycznymi partnerami			
U4	potrafi napisać samodzielnie list prywatny i służbowy oraz inne teksty odpowiednie do poziomu językowego B2, np. zaprezentować siebie, stworzyć autocharakterystykę	K_U04	H1P_U04	
Kompetencje społeczne				
K1	rozumie konieczność rozwoju zawodowego i osobistego przez całe życie	K_K01	H1P_K01	obserwacja zachowania studenta podczas zajęć; (K), dyskusja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	K_K02	H1P_K02	
K3	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	K_K03	H1P_K03	

Formy i metody kształcenia

1. maksymalnie interaktywne współdziałanie (zadania twórcze, praca w parach lub małych grupach);
 2. elementy treningowe, prezentacje, ćwiczenia, rozgrzewki językowe, dyskusje, scenki, gry językowe i szkoleniowe;
 3. sprawdzanie zadań domowych w celu rozumienia „strefy rozwoju”;
 4. ciągły kontakt z lektorem;
 5. praca z podręcznikiem;
 6. wykorzystanie różnorodnych materiałów dodatkowych (opracowania – kartki robocze, prasa, etc.)
 7. technologie multimedialne (audio, wideo etc.)
 8. mówienie spontaniczne na tematy bieżące oraz analiza grupowa;
- inne formy zajęć.

Treści programowe

Wykłady

ćwiczenia

Zajęcia skoncentrowane są na opanowaniu podstaw wiedzy o współczesnym języku rosyjskim, z naciskiem na aspekt komunikatywny, prawidłową wymowę, oraz na umiejętność czytania i pisania w tym języku.

Podczas kursu student ćwiczy następujące sprawności językowe:

1. Słuchanie:

- odsłuchiwanie głównego sensu wypowiedzi zawartego w krótkich, wyraźnych, prostych przekazach, ogłoszeniach, zawierających wyrażenia i najczęściej używane słownictwo dotyczącego życia;

- odsłuchiwanie autentycznych nagrań i komunikatów na tematy związane z rodziną, zainteresowaniami osobistymi lub zawodowymi, geografią regionu.

2. Czytanie:

- tekstów w celu znalezienia ogólnej i szczegółowej, przewidywalnej informacji, w prostych codziennych materiałach, takich jak ogłoszenia, reklama, prospekty, jadłospisy, rozkład jazdy, proste listy prywatne.

3. Pisanie:

- listów nieformalnych i listów formalnych typu wniosek, podanie lub prośba;

- sporządzanie opisów miejsc, zdarzeń, osób.

4. Mówienie:

- porozumiewanie się w sytuacjach codziennych, rutynowych oraz oficjalnych, wymagających bezpośrednich informacji na znane tematy; radzenie sobie w sytuacjach towarzyskich.

Zajęcia są podzielone na bloki tematyczne.

Zakres tematów:

1. Rosyjski alfabet. Litery i dźwięki. Zasady czytania. Osobliwości akcentu.

2. Zapoznanie się.

3. Przedstawianie siebie i innych. Dane osobowe (narodowości, miejsce urodzenia i zamieszkania).

4. Opowiadanie o rodzinie. Związki rodzinne. Stan cywilny.

5. Wygląd zewnętrzny oraz charakter człowieka.

6. Liczby i wiek. Data urodzenia (dni, miesiące, lata).

7. Pogoda. Pory roku. Nazwy geograficzne: kraje, miasta.

8. Dni tygodnia oraz czynności codzienne i regularne.

9. Kolory.

10. Czas wolny. Zainteresowania. Wyrażanie opinii.

11. Mój dom (mieszkanie, budynek, pokój). Meble. Sprawy domowe.

12. Artykuły spożywcze. Zakupy.

13. Rodzaje sklepów oraz czynności wykonywane w sklepach.

14. Jedzenie. Smaki. Kuchnie świata.

15. Wyjście do restauracji. Dania w menu. Zamówienie.

16. Poruszanie się w nieznanym mieście.

17. Orientacja oraz kierunki. Pytanie o drogę. Transport miejski.

18. Czas, zegar, godziny. Wyznaczanie i podawanie czasu. Ćwiczenia z zegarem.

19. Zwroty grzecznościowe, etykieta.

20. Podróże, wakacje, urlop. Odpoczynek.

21. Przyroda oraz miejsca spędzania urlopu. Atrakcje. Upominki i wycieczki.
22. Wyjazd oraz przygotowywanie się, rezerwacje i kupowanie biletów.
23. Zdrowie oraz wizyta do lekarza. Choroby człowieka. W szpitalu.
24. Zdrowy tryb życia. Uprawianie sportu.
25. Studia i praca. Uczenie się. Nauka języków obcych. Nazwy zawodów.

Zagadnienia gramatyczne:

1. Akcent i intonacja w języku rosyjskim.
2. Dźwięki samogłoskie i spółgłoskie. Zasady wymowy.
3. Zaimki osobowe i dzierżawcze.
4. Rzeczownik. Rodzaje rzeczownika. Odmiana. Deklinacja rzeczownika.
5. Przymiotniki. Odmiana przymiotników. Twardy i męki temat.
6. Przypadki i liczby.
7. Czasownik. Odmiana w I i II koniugacji. Aspekt dokonany/niedokonany. Czasy.
8. Liczebniki (główne, porządkowe, zbiorowe)
9. Przysłówki czasu, miejsca, sposobu + przyimki
10. Zwroty umożliwiające wyrażanie opinii: *я считаю, я думаю, мне кажется, по- моему.*

Kryteria oceny osiągniętych efektów kształcenia

Kryteria dla testu wiadomości:

90% - 100% bardzo dobry

(student wykazuje bardzo dobre rozeznanie w wiedzy z zakresu nauk o turystyce pozwalające na jej bardzo sprawne i kreatywne wykorzystywanie w trakcie zajęć czy aktywności zawodowej; potrafi bardzo efektywnie i sprawnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje; potrafi bardzo efektywnie dobrać i zastosować innowacyjne metody i procedury do realizacji wybranych zadań i rozwiązywania ewentualnych problemów pojawiających się w pracy zawodowej);

86% - 89% + dobry;

76% - 85% dobry;

70% - 75% + dostateczny;

60% - 69% dostateczny;

59% i mniej niedostateczny.

W1

Student wykazuje uporządkowaną wiedzę z zakresu określonej tematyki, ukierunkowaną na praktyczne wykorzystanie podczas komunikacji na poziomie zadowalającym i uzyskał min. 60% z form sprawdzających

Student wykazuje uporządkowaną wiedzę z zakresu określonej tematyki, ukierunkowaną na praktyczne wykorzystanie podczas komunikacji na poziomie dobrym i uzyskał min. 75% z form sprawdzających

Student wykazuje uporządkowaną wiedzę z zakresu określonej tematyki, ukierunkowaną na praktyczne wykorzystanie podczas komunikacji na poziomie bardzo dobrym i uzyskał min. 90% z form sprawdzających

W3

Student opanował podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i fonologicznych języka rosyjskiego i wykazuje się nią na poziomie zadowalającym oraz uzyskał min. 60% podczas różnych form sprawdzających

Student opanował podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i fonologicznych języka rosyjskiego i wykazuje się nią na poziomie dobrym oraz uzyskał min. 75% podczas różnych form sprawdzających

Student opanował podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i fonologicznych języka rosyjskiego i wykazuje się nią na poziomie bardzo dobrym oraz uzyskał min. 90% podczas różnych form sprawdzających

W5

Student ma podstawową wiedzę o kulturze Rosji i podczas dyskusji wykazuje się nią na poziomie zadowalającym

Student ma podstawową wiedzę o kulturze Rosji i podczas dyskusji wykazuje się nią na poziomie dobrym

Student ma podstawową wiedzę o

kulturze Rosji i podczas dyskusji wykazuje się nią na poziomie bardzo dobrym

U1

Student w stopniu zadowalającym rozumie główne wątki tekstów słuchanych z życia codziennego

Student w stopniu dobrym rozumie główne wątki tekstów słuchanych z życia codziennego

Student w stopniu bardzo dobrym rozumie główne wątki tekstów słuchanych z życia codziennego

U02

Student w miarę samodzielnie zdobywa wiedzę i umiejętności pozwalające na posługiwanie się językiem rosyjskim, radzi sobie z czytaniem właściwych tekstów

Student samodzielnie zdobywa wiedzę i umiejętności pozwalające na posługiwanie się językiem rosyjskim, dobrze radzi sobie z czytaniem właściwych tekstów

Student w pełni samodzielnie zdobywa wiedzę i umiejętności pozwalające na posługiwanie się językiem rosyjskim, bardzo dobrze radzi sobie z czytaniem właściwych tekstów

U03

Student częściowo wykorzystuje zasób środków językowych, pozwalających na dyskusję i komunikację z partnerami rosyjskojęzycznymi

Student w większości wykorzystuje zasób środków językowych, pozwalających na dyskusję i

**Kryteria
oceny
osiągnięcia
przez
studenta
zakładanych
efektów
kształcenia**

komunikację z partnerami rosyjskojęzycznymi

Student w pełni wykorzystuje zasób środków językowych, pozwalających na dyskusję i komunikację z partnerami rosyjskojęzycznymi

U04

Student w stopniu zadowalającym radzi sobie korespondencją w języku rosyjskim

Student dobrze radzi sobie z korespondencją w języku rosyjskim

Student bardzo dobrze radzi sobie z korespondencją w języku rosyjskim

K1

Student w sposób zadowalający rozumie konieczność rozwoju zawodowego i osobistego przez całe życie

Student dobrze rozumie konieczność rozwoju zawodowego i osobistego przez całe życie

Student bardzo dobrze rozumie konieczność rozwoju zawodowego i osobistego przez całe życie

K2

Student potrafi w miarę sprawnie współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role

Student potrafi sprawnie współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role

Student potrafi niezwykle sprawnie współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role

K3

Student potrafi w miarę właściwie i częściowo samodzielnie określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania

Student potrafi w większości właściwie i niemal samodzielnie określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania

Student potrafi bardzo właściwie i zupełnie samodzielnie określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania

Forma i warunki zaliczenia

Forma i warunki zaliczenia przedmiotu	Do uzyskania zaliczenia z ćwiczeń wymagana jest: Obecność na zajęciach wynosząca min. 80%. Zaliczenie, składające się z kolokwiiów i testów, z których należy uzyskać min 60% poprawnych odpowiedzi. Wykazanie się umiejętnościami właściwymi dla języka.
--	--

Wykaz zalecanego piśmiennictwa

Wykaz literatury podstawowej

Lp. Pozycja

- 1 Od A do Ja /От А до Я/, kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych + CD, autor: Anna Wrzesińska, wydawnictwo Rosjanka, Łódź, 2013
- 2 Gramatyka bez problemów, podręcznik + CD, autor: Dorota Dziewanowska, WSiP, Warszawa 2009, wyd. III 2012
- 3 Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach (PWN), autorzy: Albina Gołubiewa, Walentyna Czeczuga, Paulina Węclawiak
- 4 Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami (PWN), autorzy: Albina Gołubiewa, Magdalena Kuratczyk

Wykaz literatury uzupełniającej

Lp.	Pozycja
1	РЭТ /Rosyjski Egzamin Turyzm / podręcznik języka rosyjskiego w sferze międzynarodowego biznesu turystycznego+ CD; autor: Lilia Wochmina; wydawnictwo IKAR Moskwa, 2016
2	Język rosyjski – gry i zadania, autor: Karina Czakmisian
3	Biznesmeni mówią po rosyjsku, podręcznik + CD, 33 autorzy: Larysa Fast, Magdalena Zwolińska, wydawnictwo POLTEXT, Warszawa, 2010
4	Podręczny słownik obrazkowy Polski-Rosyjski; autorzy: Jean-Claude Corbeil, Ariane Archambault, wydawnictwo LektorKlett, PONS
5	Kartki robocze tematyczne; materiały i źródła internetowe; prasa etc.

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych	Nie dotyczy
--	-------------